

禱文詳解

M16
B976.1
714



3 1773 1289 3

天主降生後一千九百三十一年

(第三次出版)

禱
文
詳
解

山東兗州府天主堂印書館印

NIHIL OBSTAT

P. H. Pley SVD.

Libr. Censor.

IMPRIMI POTEST

P. J. Düster SVD.

Vices gerens Sup. reg.

IMPRIMATUR

Yenchowfu, 9. Julii 1931

† A. Henninghaus SVD.

Vic. Apost. de Yenchowfu.

▲禱文詳解

●第一 耶穌聖名禱文

天主矜憐我等 ▲天主(聖父)可憐我們罷

基利斯督矜憐我等 ▲天主聖子耶穌基利斯督可憐我們罷

天主矜憐我等 ▲天主(聖神)云

耶穌俯聽我等 ▲耶穌仁慈從天低下頭[俯聽]聽我們的祈求罷

耶穌垂允我等 ▲耶穌仁慈[垂]允我們的祈求罷

在天主父者 ▲在天堂上的天主聖父云

贖世天主子者 ▲救贖世界的天主聖子云

聖神天主者 ▲天主聖神云



三位一體天主者▲三位一體的天主

耶穌活天主子者▲耶穌活天主的聖子○天主不同外教敬的邪神一樣是死的，反是常生永活的，萬不能死。吾主耶穌論天主性是聖父的聖子不能死。論人性是聖母的聖子，死後復活了永在

耶穌聖父之光輝者▲耶穌。你是聖父照的光○吾主耶穌論天主性於聖父一性一體。所以聖父的光榮照在耶穌的本性上。彷彿人的面貌照在鏡子裡。爲這個緣故稱吾主耶穌爲聖父的光輝

耶穌永光之耀者▲耶穌你是照永光的○永光第一表明天主聖三。吾主耶穌論天主性同聖父聖神有一樣的威嚴光榮。到

底在世間遮蓋了他的威嚴光榮。但一次在大博爾山上顯了聖容，叫三位宗徒們照的不能望見他。第二，永光也表明在天堂上，天神聖人的光榮。耶穌的聖身聖靈的光榮永遠望天神聖人照亮，賞賜他們有永光。

耶穌榮福之帝者 ▲耶穌你是享光榮福樂的帝王 ○吾主耶穌論天主性是萬王之王，享無窮光榮福樂。論人性也是萬王之王。有掌管普世的權柄。因為普世萬民都是他的寶血救贖的。再說，耶穌在天堂上的光榮遠遠超過天神聖人。彷彿皇上的光榮比百姓的更大無比。

耶穌義德之日者 ▲耶穌各樣完全德行的太陽 ○各樣完全德行兼在，就為義德 ○吾主耶穌用各樣完全德行的表樣光照

普世的人。感動人的心。彷彿太陽光照煖煖普世界。再說吾主耶穌的德行光亮致極。超過天神聖人。彷彿太陽的光超過別的星晨。

耶穌童貞瑪利亞之子者 ▲ 耶穌童貞瑪利亞的聖子 ○ 吾主耶穌論天主性沒有父母所生。論人性是童貞瑪利亞的兒。雖然聖母瑪利亞生了他。到底沒有傷損他的貞潔。還是最潔淨的童貞。

耶穌宜愛者 ▲ 可[宜]愛的耶穌 ○ 吾主耶穌是可愛的。另外第一因爲他論天主性自有萬萬美善。他人性的功德也超衆。第二因爲他愛我們至極。結合了人性。救贖了萬民。第三因爲他待承我們有萬萬恩情。爲我們立了聖教會及七件聖事。又在聖

體聖事內親密的同我們結合，常於我們同居共處。第四因爲他在天堂上論人性不住的爲我們轉求天主，常做我們的大總主保。

耶穌可奇者 ▲可奇異的耶穌 ○吾主耶穌是可奇異的。第一因爲他的天主性結合了人性，兩性成了一位。第二因爲他有萬萬奇妙的德行，講了很奧妙的道理，辦了無數的奇妙事情。比方叫水變成好酒，以五個餅兩個魚飽飫五千多人，依自己的全能死後復活起來了。

耶穌至毅之天主者 ▲耶穌最強壯的天主 ○吾主耶穌又是最強壯的全能的天主，神人都抵擋不住他。他又得勝了魔鬼，把人類從他手裡奪回來了。

耶穌後世之父者▲耶穌後世的大父○這個稱乎同前兩個及後一個，都是從依撒依先知的預言挑出來的。後世從吾主耶穌降生起頭直到永遠。另外表明世界窮盡以後的時候。今世上吾主耶穌已經是善人的大父，因為以自己的苦死賞賜他們超性的生活。死後使他們得常生。他自己在天堂上在他們當中，被此享福，被此相愛，彷彿善父在他兒女當中，同他們一齊享福，被此相愛。

耶穌宏謨之宗師者▲耶穌大主意的「宏謨」大老師○這個大主意是天主降生救贖人類的意思。吾主耶穌在世界上把這個主意同別的奇妙的道理告訴我們知道。

耶穌至能者▲最有能幹的耶穌○吾主耶穌顯過許多聖跡，証

自己是全能的天主

耶穌極含忍者▲最忍耐的耶穌○吾主耶穌甘心忍受過萬般苦難凌辱死在十字架上。他的忍耐寔在是極大的

耶穌極順命者▲最順當聽命的耶穌○吾主耶穌不光聽了聖父聖母及聖若瑟的善命，也聽了帝王官長及惡黨的命令，而且在聖體聖事內常聽神父及教友的命。神父一念成聖體經，吾主耶穌立時就降到祭台上。教友多嚙要領聖體，吾主耶穌也順他的意降到他心中。可見他聽命的德行實在無比無極。耶穌良善而心謙者▲良善及從心裡謙遜的耶穌○吾主耶穌不光說過。我是良善及從心裡謙遜的。而且常發顯過良善謙遜。總沒有發忿怒，也沒有起驕傲，而且把自己按在衆人以下。

不言不語受輕慢難爲。又在聖體聖事內把自己的天主性
性隱藏在鄙賤面餅形像裡頭

耶穌愛潔德者▲愛慕潔德的耶穌○吾主耶穌自己是最潔淨
的、又最喜歡潔淨人、在世上格外親近他們、在天堂上格外光
榮他們

耶穌極愛吾人者▲最愛慕我們人的耶穌○因爲我們是天主
的肖像、所以吾主耶穌很疼愛我們、特意的降到這個苦世界、
甘心受苦受死、好救贖我們、又立了聖體聖事、願意同我們在
一齊、至到世界窮盡

耶穌安和之天主者▲耶穌、賞賜太平的天主○吾主耶穌賠補
了萬民加給天主的凌辱、使天主息義怒、也叫我們與天主和

睦，又叫我們人彼此和好

耶穌生活之源者。▲耶穌，你是我們生活的根源。○生活另外有三樣。一是肉身本性的生活或性命。一是靈魂超性的性命。一是天堂上的常生。吾主耶穌真是這三樣生活的根源。第一吾主耶穌論天主性同聖父聖神一齊造成了我們，賞給了我們肉身的性命。第二吾主耶穌立了聖洗聖事，好賞賜我們靈魂超性的性命。叫我們得天主的寵愛寵佑，在天主台前是活的，能修德立功。第三天堂上的常生也是吾主耶穌因自己的苦難，兇死給我們掙的。我們能升天堂得常生全是吾主耶穌的恩典。從此看來，三樣聖活全是從吾主耶穌來的。所以吾主耶穌真是聖活之根源。

耶穌諸德之表者▲耶穌，你是一總德行的表樣○吾主耶穌從前在世間給我們立了各樣德行的表樣。而且如今還在聖體聖事內不住的發顯他的愛情、謙遜、忍耐、聽命、等等美德。

耶穌熱切救人靈魂者▲熱心救人靈魂的耶穌○吾主耶穌熱心講了道理，甘心受了萬苦萬難，死在十字架上，立了聖教會及七件聖事。又不住的賞賜我們聖寵神恩。都是爲救我們的靈魂不下地獄。

耶穌吾天主者▲耶穌我們的天主○吾主耶穌雖然也是天神及萬物的天主，到底另外是我們的天主。因爲他結合了我們的人性爲人，又在聖體聖事內在我們當中，至到世界窮盡於我們作伴，爲我們的祭品，及靈魂的神糧。

耶穌我等蔭庇者▲保護蔭庇我們的耶穌○吾主耶穌在天主台前爲我們的主保。常把自己無限量的功勞獻於聖父。求他可憐我們。又在誘惑及別的危險中保護我們

耶穌諸貧乏之父者▲耶穌你是貧乏人的大父○貧乏有三樣。一是窮苦人。他們爲天主忍受窮苦。吾主耶穌就照顧他們要緊所用的。超過善父照顧兒女要緊的吃穿。二教友爲天主的緣故效法耶穌瑪利亞若瑟。棄捨所有的財貝甘心受窮苦。吾主耶穌必不忍他缺少要緊的財物。三謙遜人也可以稱爲貧乏的。雖然他的功德全備。到底自卑自賤誠心想自己的靈魂無功無德很貧窮。吾主耶穌喜歡他。認他爲義子。相帮他成全己德。賞賜他驕傲人不能得的恩典

耶穌諸信友之寶藏者▲耶穌，你是一總教友們的寶藏○天主賞給我們的恩典都是吾主耶穌的功勞賺的。都存在他聖心內，如同金銀寶貝存在寶藏裡頭一樣。吾主耶穌也是我們靈魂的寶貝，獨獨的他能滿我們的心意。

耶穌善牧者▲耶穌，你是我們的善牧童○這是吾主耶穌自己說的話。他果然疼愛我們，養活我們的靈魂，如同好牧童愛惜他的羊，在外頭放他，在家裡喂他一樣。吾主耶穌又指引我們走道德的及升天堂的正路，彷彿善牧童常趕他的羊上好草場裡去。吾主耶穌也保護我們，相似善牧童保護他的羊，不讓人偷，狼吃。

耶穌真光者▲耶穌，你是真光○這句話也是吾主耶穌親口說

的。他就說，我是世界的光明。吾主耶穌還沒有誕生以先，這個世界在黑暗裡頭，因為大概人不認識天主，且敬邪神。吾主耶穌用自己的道理，聖寵及善表光照了我們，使我們認識天主，看見德行的正路。

耶穌無始無終上智者 ▲耶穌，你是沒有起頭沒有盡頭的上智。○聖經上吾主耶穌稱為上智，因為他同聖父聖神一樣是上智之根原，是至明智的天主。他的明智也沒有起頭，也沒有盡頭，同他的本性一樣無始無終，無限無量。

耶穌無窮善德者 ▲耶穌，你的善德是沒有限量的。○善德另外有慈愛的意思。吾主耶穌的慈愛實在無限無量。我們無論犯了多少的多大的罪，到底吾主耶穌誠心愛我們，千方百計救

我們的靈魂。我們固執於惡至死不改，他纔不得不棄絕我們，罰我們下地獄。

耶穌吾儕之路與生活者 ▲ 耶穌，你是我們的「吾儕之路」及生活。○ 這句話也是吾主耶穌親口說的。自己稱自己為我們的路。因為他以自己的道理，誠命善表，指給我們天堂的正路，又用自己的寵佑，引領我們走這個路。吾主耶穌論天主性同聖父聖神一齊造生了我們，保存我們肉身的性命。我們靈魂的聖活也是從吾主耶穌來的。因為他在十字架上補贖了我們的罪惡，使我們再得超性的性命。吾主耶穌又以聖體聖事及他的聖寵，神恩保存我們靈魂的性命，賞賜我們死後在天堂上常生。

耶穌諸天神之樂者▲耶穌你是一總天神的歡樂○天神永遠享見吾主耶穌。這是他們的大歡樂

耶穌諸聖祖之皇者▲耶穌你是一總聖祖們的皇上○上古聖人稱爲聖祖、或祖宗。另外是亞巴郎、依撒格、亞各伯。他們的功德、地位光榮、雖然高大、到底吾主耶穌遠遠超過他們。彷彿皇上的富貴、地位光榮高超中人。所以他們在天堂上認吾主耶穌爲他們的皇上欽崇他

耶穌諸宗徒之師者▲耶穌你是一總宗徒們的老師○吾主耶穌揀選了十二位宗徒們（解說大徒弟）教訓了他們。宗徒們在天堂上還是認他爲老師、永遠恭敬他

耶穌諸聖史之傳者▲耶穌、你是聖史們的師傅○聖史有四位、

就是瑪竇、瑪爾谷、路加、若望。他們叫聖史，因為有天主格外默啟寫了吾主耶穌的史記。吾主耶穌或口教訓了他們，或心裡默啟提醒了他們，所以是他們的師傅。

耶穌諸致命之毅者▲耶穌，你是一總致命聖人的勇敢力量○吾主耶穌用自己的道理表樣及聖寵堅固了聖人們的信德，感動了他們寧捨生致命不背教或犯別的罪。

耶穌諸精修之光者▲耶穌，你是一總精修聖人的光○無數的教友蒙吾主耶穌光照，明白了這個世界不是長遠的，也不是我們的本家。世上的榮華富貴都是虛假無用的，所以他們雖然住在世俗當中，到底不戀愛這個世界和世界上所有的。反一心愛慕天主，恆心勉力修完全的德行成聖，還有很多的教

友、因爲吾主耶穌的道理及聖寵光照了他們、全棄絕了世俗、在曠野裡、或在修院裡、暗暗靜靜的專務修德成聖。再說、吾主耶穌三十年之久、在納匝肋精修、給一總精修的教友立了精修的表樣。在天堂上他們還是永遠沾他的光。

耶穌諸童身之潔者▲耶穌、你是一總童貞的潔淨○無數的男女教友、爲效法吾主耶穌的潔淨、終身守貞、到底他們保存靈魂肉身潔淨、究竟是吾主耶穌的恩典、吾主耶穌也相幫他們保存這個無價珍寶。另外屢次善領聖體的教友、比別的教友更容易保存貞潔、爲此聖體聖事稱爲生養童貞之聖事。

耶穌諸聖人之冠者▲耶穌、你是一總聖人們的榮冠○聖人聖女們在天堂上享的光榮福樂都是吾主耶穌因自己的苦難

聖死賺給他們的。他們見他，就覺着加福增光。再說，吾主耶穌也是最尊貴的、最聖的，所以是諸聖人們的頭冠，又是他們永遠的賞報冠。

望耶穌垂憐▲耶穌仁慈垂憐可憐我們罷

耶穌救我等▲耶穌救我們罷

耶穌允我等▲耶穌允我們的祈求罷

於諸凶惡、耶穌救我等▲耶穌救我們不受什麼凶惡罷○凶惡有兩樣，一是肉身的凶惡，比方貧窮、疾病、猝死及一切別的患難。求免這些患難雖然好，到不如求吾主耶穌保護我們不遭第二樣凶惡，合吾主耶穌的意。第二樣凶惡就是罪惡、地獄於諸罪過▲耶穌救我們免各樣的罪過罷○既然罪過是最大

的凶惡，而且是獨一無二的真凶惡。所以我們該當天天求天主、聖母、或天神聖人聖女保護我們不犯罪，不幸犯了罪，必該求吾主耶穌賞賜真心痛悔改過，救我們。

於主義怒 ▲耶穌救我們免天主的義怒罷 ○我們生氣大概有罪。到底天主因為我們犯了罪發怒，常是應該的。是公道的。義怒。我們該小心，不要惹天主的義怒，罰我們。為此當求吾主耶穌保護我們不犯罪，不惹天主的義怒。

於魔鬼隱計 ▲耶穌救我們不受魔鬼隱密的惡計之害罷 ○是求吾主耶穌保護我們不受魔鬼謀害，不上他的當。

於邪淫之魔 ▲耶穌救我們不受邪淫魔鬼的害罷 ○人自己不能常壓伏肉情的誘惑。該求吾主耶穌相幫，纔中。

於永死 ▲ 耶穌，救我們不受永死罷 ○ 死在大罪裡頭下永遠的地獄，這算是永死。該求吾主耶穌保護

於怠忽主之默牖 ▲ 耶穌，別忍我們輕忽或耽誤你的默啟[牖] ○ 恐怕我們冷淡輕忽天主的默啟，辜負他心裡提醒，惹他再不提醒我們，不光照我們。所以該求吾主耶穌保護

為主降孕爲人之奧 ▲ 耶穌，因你降孕作人的奧妙，救我們罷 ○ 以下十四祈求，賴吾主耶穌的妙生、善行、苦死等功勞，求他救我們。天主第二位降孕作人，是很奧妙的密跡，發顯聖子無限量的愛情。天主性一結合了人性，吾主耶穌雖然還沒有誕生，到底在母胎中能爲我們立功勞。我們以他作人的密跡及愛情，又依靠他降孕的功勞求他可憐

爲主聖誕▲因你的聖誕救我們罷○看你誕生的愛情及功勞、救我們罷

爲主聖嬰時▲因你小時立的功勞云云

爲主天主者之度生▲你度日過活、總是相稱天主的樣子。賴你
最聖的度生過活救我們罷○吾主耶穌自享萬福萬樂。到底
在世間甘心過了貧窮日子。同窮人一樣受了一些困苦、願意
爲我們立功勞、好補贖我們的罪。再說、雖然吾主耶穌在世人
當中、同聖母聖若瑟一齊度日、到底如同在天堂上樣、又謹慎
又熱心、總沒有比得上他的。寔在相稱接了人性的天主。既然
這樣度日有無限量的功勞、所以我們依靠這個功勞、求吾主
耶穌可憐、賞賜我們熱心度日

爲主諸苦勞▲因你受的一切勞苦云云○吾主耶穌從小受過許多很大的勞苦。比方住處、飲食、衣服不齊備、走路日晒風吹乏餒、這都是他甘心爲我們受的勞苦、爲我們立的功勞、我們賴這勞苦的功勞求吾主耶穌可憐

爲主憂悶至死及主受難▲因你要命的憂悶並所受的苦難云云○吾主耶穌心裡的憂悶、身上的苦難、必定是要命的、別人都受不住的。因爲吾主耶穌願意爲我們多受苦立功、所以特意的顯了聖跡、叫他的肉身靈魂能受這個憂苦而不死

爲主十字架及被棄無聊之苦▲因你的十字架並被棄絕無依靠的「無聊之」苦云云○吾主耶穌被釘十字架、身上受了人想不到的、百舌說不盡的苦。心裡受了更大的苦、比沒有一點安

慰、無依無靠失望的人更難受。聖父雖然不能真離開他、到底相似離開了他一樣。這無非是吾主耶穌最大的憂苦。我們提醒他這個憂苦、求他救我們

爲主孱弱▲爲你的劣弱云云○吾主耶穌受了萬般苦難、流了很多的血、又一天的工夫沒有用飲食、爲此身上很劣弱。我們懇求他因這有功勞的劣弱救我們

爲主死且葬▲因你死了及埋葬了云云○不光耶穌的苦死有功勞。而且他埋葬也有功勞、因爲他生前甘心定了自己死後要同我們卑賤人一樣埋在地裡、爲這個緣故我們賴這個功勞求他救我們

爲主復活▲因你復活了○是提醒吾主耶穌復活的光榮功勞、

求他救我們。另外該求他賞賜我們從罪惡的坟墓復活起來
為主升天▲因你升了天○求吾主耶穌因他升天堂的光榮福
樂救我們、賞賜我們棄絕世俗、切望升天

為主建立聖體▲因你建定了聖體聖事○吾主耶穌建定了聖
體、叫聖體聖事賞賜我們常生及別的神形恩典、今求吾主耶
穌、因他建定聖體聖事的愛情救我們的神形艱難

為主忻樂▲爲你在天堂上享的歡樂○求吾主耶穌因自己的
歡樂賞賜我們得永喜永樂

為主榮福▲爲你的光榮福樂○求吾主耶穌因自己的光榮福
樂賞賜我們天堂的真光真福

除免世罪天主羔羊者▲消滅世人罪的天主羔羊○吾主耶穌

死在十字架上爲救贖萬民的罪，好似古教人爲補贖自己的罪，天天殺了羔羊祭獻天主，爲此稱耶穌爲天主的羔羊。

耶穌赦我等 ▲耶穌赦我們的罪罷

耶穌允我等 ▲耶穌允我們的祈求罷

耶穌憐我等 ▲耶穌可憐我們罷

耶穌俯聽我等 ▲耶穌從天上留心聽我們的祈求罷

耶穌垂允我等 ▲耶穌仁慈允我們的祈求罷

祝 ●請衆同禱 ▲請衆人一齊念經

吾主耶穌基利斯督，爾昔有言曰：▲吾主耶穌基利斯督從前「吾你說過有言曰」

人求則受 ▲人求就受

人尋則得 ▲ 人找[尋]就得(尋找是恒心求的意思)

人叩則開 ▲ 人敲門[叩]就給他開門(敲門是以善工及賴耶穌的
功勞求的意思)

今求主賜我等爾至聖愛之情 ▲ 我們如今求你賞賜我們你聖
愛德的心情。解說、賞賜我們熱心愛慕你

使我等全心以言以行愛慕爾 ▲ 叫我們在言語行事上全心愛
慕你

並頃刻無間讚美爾 ▲ 也叫我們常不斷的[無間]讚美你、一會兒
工夫[頃刻]也不肯耽誤讚美你

主賜我等敬畏愛慕爾之聖名、恒常不變 ▲ 吾主耶穌、求你賞賜
我們常常的恒心敬畏愛慕你的聖名 ○ 敬畏又是恭敬、又是

畏懼的意思。敬畏耶穌聖名是恭敬他，不敢輕慢他的意思。○
耶穌聖名也有耶穌尊位的意思。

因凡蒙主牖，堅心愛爾者，永不乏爾照顧。▲因爲凡賴「蒙」你指引
「牖」堅心愛慕你的人，永遠不缺少你的照顧。說的是，吾主耶穌
常照顧堅心愛慕他的人。

乃生乃王世世。▲你「乃」常「世世」生活不死，又常掌管「王」萬物
亞們。▲有巴不得實在，就是的意思。

▲教友熱心念這個禱文，每一天一次能得三百天大赦。

第二 耶穌聖心禱文

●當知道，雖然吾主耶穌有天主性、人性，到底天主性親密的同人性結合成了一位。所以他的四體百肢也都是可欽崇的。爲此我們也欽崇他的聖心。到底我們恭敬欽崇讚美祈求耶穌的禮，另外歸向於他的心情。禱文上一些稱呼也歸於他的肉心，也歸於他的心情。比方他的肉心是聖的，心情也是聖的。一些別的稱呼光歸於吾主耶穌的心情。起頭同耶穌聖名禱文一樣念○看上

永遠聖父之子耶穌之聖心。▲無始無終聖父之聖子耶穌的心。○吾主耶穌論天主性是聖父所生的聖子，與聖父一樣無始無終。爲此他的心情是最聖的。他的肉心結合了天主性，所以

也是最聖的

耶穌聖心聖神所成於貞母胎中者▲天主聖神在童貞聖母的胎中所造成的耶穌聖心○天主聖神在聖母胎中造了耶穌的聖心並他的全身

耶穌聖心全體合於天主物爾朋者▲全體同天主物爾朋結合的耶穌聖心○物爾朋是拉丁話，解說言，聖經上稱天主聖子爲天主物爾朋，天主聖言。這個意思很深淵。人心裡想什麼，嘴裡說什麼。口中的言語把心裡的意思包含過來，發表出來。天主聖父從無始想他自己無限量的本性本體，他自己的萬美萬善。把他這個奧妙的心意如同一句言語裡頭包含過來了，說出來了。這一句言語可不是同人的言語一樣，嚮一聲就過

去了。實是永遠的、無始無終的、全包含天主的本性本體。這就是天主聖子、天主聖言、天主物、爾朋。天主降生的時候、物、爾朋結合了人性、成了耶穌。

耶穌聖心無限尊威者 ▲ 最尊貴最威嚴的耶穌聖心 ○ 既然吾主耶穌是真天主，所以他的聖心也是最尊貴的、最威嚴的。耶穌聖心爲天主之聖殿 ▲ 爲天主聖殿的耶穌聖心 ○ 天主聖三常住在吾主耶穌聖心裡。而且天主第二位親密的同他結合成了一位，所以耶穌聖心真是天主聖三的聖殿。

耶穌聖心爲至上者之幕府 ▲ 耶穌聖心你是最高上天主的住處[幕府] ○ 最高的天主住在耶穌聖心內，受光榮、享福樂、彷彿皇上在朝廷裡有光榮福樂。

耶穌聖心爲天主之宮。上天之門。▲耶穌聖心你是天主的聖宮。
又是天堂之門。○熱心恭敬耶穌聖心的人准升天堂。

耶穌聖心爲愛德之烈窯。▲耶穌聖心你是愛德的大火窯。○耶穌聖心的愛情無限無量。如同烈火在大窯裡一樣。願意暖暖我們的冷心。燒滅我們罪惡的銹。煉淨我們的靈魂。

耶穌聖心爲公義慈愛之聖所。▲耶穌聖心你是存公義及慈愛的聖所。○吾主耶穌在他聖心裡存着公義及慈愛。有公義爲賞報我們的善功。罰我們的罪惡。又爲賠補天主受的凌辱。有慈愛爲可憐我們各樣的艱難。

耶穌聖心充乎仁慈情懷者。▲耶穌聖心你充滿仁慈及愛情。情懷。○耶穌聖心滿仁慈。常可憐罪人。又滿愛情。上愛天主。下愛

我們人

耶穌聖心爲諸德之淵▲耶穌聖心你是諸德行的深淵○耶穌的德行深厚、彷彿沒有底的深淵。我們越默想他的德行越看的多、永遠默想不盡

耶穌聖心最宜受頌者▲耶穌聖心你是最可讚頌的○因爲是最美善的、所以理當受天神聖人及世人讚美

耶穌聖心爲衆心之王、并爲其所向者▲耶穌是衆心的王、又是衆心的終向○耶穌該在一總人的心中當家爲王。一總人的心都該歸向他、愛他在萬有之上

耶穌聖心爲上智神明諸藏之所在▲耶穌聖心你是存上智及明達的寶藏○吾主耶穌聖心裡存着上智及明達、因爲他是

至明智的天主，又願意賞給我們這兩樣神恩，好叫我們明白他奧妙的道理，也叫我們知道獨獨的天堂上的光榮福樂是真的，能滿人的心。天下榮華富貴都是虛假無用的。

耶穌聖心爲主性全備之所居。▲耶穌聖心你是全天主性的居處。○耶穌的人性結合了天主性，所以天主三位都住在耶穌聖心內。

耶穌聖心爲聖父所欣悅者。▲耶穌聖心你是聖父所喜歡的。○聖父最喜歡耶穌聖心，因爲是他可愛聖子最聖的心。

耶穌聖心我等感受其盈餘。▲耶穌聖心我們都「咸」受你飽餘。○耶穌聖心能滿我們的心，賞賜我們有餘的恩典。另外用聖體聖事作我們的神糧飽餘我們的靈魂。

耶穌聖心爲永陵之願望▲耶穌聖心你是普世的「永陵之」盼望
○普世萬民都盼望了救世者。如今還盼望賴他得救享永福
耶穌聖心最耐極慈者▲耶穌聖心你是最忍耐的、又是最仁慈
的○耶穌在世間忍受了極大的苦辱。如今還是忍耐罪人加
給他的凌辱、動慈心可憐他們

耶穌聖心富有以賜禱爾者▲耶穌聖心你很富足能賞給祈求
你的人「禱爾者」諸恩○耶穌聖心很富足、有各樣恩典。我們不
拘求他什麼恩、他都能賞給我們

耶穌聖心爲神命聖德之源▲耶穌聖心你是我們超性生命的
來由及聖德的根源○我們得了超性的性命（天主的聖寵）
是因爲吾主耶穌動了慈心救贖了我們。我們能修德成聖也

是吾主耶穌的慈心賞賜的寵佑

耶穌聖心爲我罪之補贖▲耶穌聖心你是我們罪的補贖○吾主耶穌爲我們的罪做了補贖。如今爲補贖我們的罪、還是在天堂上把自己獻於聖父

耶穌聖心飽受凌辱者▲耶穌聖心你是受凌辱飽餘了的○吾主耶穌受的凌辱到了極處、他的心飽餘了、彷彿人吃飽了、不可再用別的飲食

耶穌聖心爲我罪受傷者▲耶穌聖心你爲我們的罪受了傷○吾主耶穌從前受的苦難凌辱、及後人忘恩負義之罪、都傷了他的聖心

耶穌聖心至死順命者▲到死聽命的耶穌聖心○吾主耶穌從

降生到死常聽聖父及人的命

耶穌聖心爲長矛所刺透者 ▲ 用長槍「矛」刺透了的耶穌聖心 ○
耶穌咽了氣以後，一個兵要知道他真死了沒有，所以用長槍
「矛」刺透了他的心。雖然吾主耶穌已經死了，當時不能覺疼，到
底他預先受過刺透聖心的疼痛

耶穌聖心爲諸忻慰之泉 ▲ 耶穌聖心你是各樣歡樂及安慰的
來由 ○ 我們憂苦的時候，依靠耶穌聖心呼號他，就蒙他安慰，
過於世俗人彼此安慰

耶穌聖心爲我生命與復活 ▲ 耶穌聖心是我們得超性的生命
及復活的緣由 ○ 我們賴耶穌聖心受的苦得了靈魂的生命。
因爲他復活了，我們在世界窮盡的時候也能得光榮的復活

耶穌聖心爲我安樂與平和▲耶穌聖心你賞賜我們心安神樂，又使我們與天主和睦○吾主耶穌賞賜熱心恭敬他的人心安神樂，而且苦中他們心裡還平安。吾主耶穌替我們做了贖，叫天主的義怒息了。也叫我們與天主和睦，再不爲天主的仇敵

耶穌聖心爲贖罪之犧▲耶穌聖心你是贖罪的祭品○耶穌爲祭獻天主，又爲補贖我們的罪，在十字架上作犧牲被殺，彷彿古教人爲贖罪殺了犧牲祭獻於天主

耶穌聖心爲望爾者之救援▲耶穌聖心你是依靠你人們的救主○耶穌聖心常救助依靠他的人，總沒有棄捨過一個耶穌聖心爲臨終賴爾者之盼望▲耶穌聖心，臨終的人賴你有

盼望○臨終的人依靠耶穌聖心，就有得善終升天堂的盼望。耶穌聖心爲諸聖人之懽怵。▲耶穌聖心你是聖人們的歡樂。○聖人們在世上的時候想念耶穌聖心的美德功勞，就覺心裡歡樂。如今在天堂上永遠享見他。因此他們的歡樂更大。

除免世罪▲云云（看耶穌聖名禱文）

仁善心謙之耶穌，懇使我等之心仰合爾心▲良善及從心裡謙遜的耶穌，我們懇求你，叫我們的心相似「仰合」你的心。

文祝●全能永生之天主，垂視爾極愛子之心▲全能永遠生活的

天主，仁慈看「垂視」你最愛慕的聖子的心。

及其爲罪人頌爾并代行補功▲又看他「其」替罪人讚頌你又替他們行了補罪的善功。

凡罪人祈爾慈憫，懇卽息怒赦之。▲我們懇求你，不拘那個罪人求你的仁慈，慈憫你就卽息怒寬免他罷。

惟緣爾子耶穌基利斯督之名。▲我們求你是賴，惟緣你的聖子耶穌基利斯督，是依靠他的功勞。

其偕爾偕聖神爲一天主。▲他同偕你又同聖神一齊是爲一個天主。

迺生迺王迄無窮世。▲他迺永遠迄無窮世生活不死，永遠掌管萬物王。

▲教友熱心念耶穌聖心禱文，一天一次能得三百天大赦，也能把這個大赦讓與獄煉靈魂。

● 第三 聖母禱文

天主矜憐我等 ▲ 云 云 ○ 看耶穌聖名禱文

聖瑪利亞 ▲ 瑪利亞聖名大概是天主指引起的，很相稱聖母的
權位功德。這箇名號解說 一主母 二海星 三苦海 四被舉揚 五
盼望 六天主由我降來

一 ○ 聖母真是吾主耶穌的聖母，也是衆人的主母，因爲吾主耶穌
臨死的時候把我們都託給了他

二 ○ 我們在這個世界上如同過海的一樣。天堂是大碼頭，是我
們的老家。我們過這個世界的大海，常遭走差路的危險。走海
路的人吊了向，一看北斗星，就知道東西南北，能找正路。我們
犯罪失迷了天堂的正路，或是怕在天堂路上吊向走下地獄

的差路，就得看聖母的表樣。他如同海星一樣指給我們正路。
三○聖母看世人常犯罪得罪天主，又看他聖子常受譏謗苦辱
末了，死在十字架上，他自己的憂苦大的相似深海大洋。

四○天主舉揚了聖母立了他在天神聖人以上爲天地的母皇。
五○聖賢一口同音稱聖母爲我等之望，我等之依靠。小孩子離
的他母親遠，必定常想他，盼望見他，我們在世間也常盼望升
天堂，見我們的聖母，永遠同他在一齊享福。我們犯了罪，怕天
主的義怒罰我們，還有一個依靠，就是聖母爲我們轉求天主。
或是我們要求天主的恩，恐怕我們的罪阻擋，所以依靠聖母，
盼望他爲我們轉求天主的仁慈。

六○天主第二位聖子果然在聖母胎中降孕爲人。

爲我等祈▲爲我們祈求罷○耶穌聖名禱文上及耶穌聖心禱文上說「矜憐我等」求吾主耶穌因自己的全能可憐我們救我們。念聖母聖若瑟及別的聖人的禱文就說「爲我等祈」求他們爲我們轉求天主。是因爲天神聖人不能同天主一樣依自己的能力相幫我們賞賜我們恩典

天主聖母▲天主的聖母○聖母雖然沒有生耶穌的天主性，到底他生的聖子真是天主第二位，爲此聖母該稱爲天主的聖母

童身之聖童身者▲童貞裡頭最聖的童貞（也可以繙童貞的頭目）○在先沒有爲天主的緣故終身守貞的婦女，因爲古教人都盼望傳家生救世主。聖母是頭一個爲天主終身守貞的婦

女。從那以後無數的教友效法聖母，甘心絕色守貞。都認聖母爲自己的頭目。聖母論品位功德遠遠超過他們。爲此稱他爲童貞裡頭最聖的童貞。又稱他爲童貞的頭。

基利斯督之母 ▲基利斯督的聖母 ○聖母的聖子是品位至尊貴的基利斯督。聖母沾他的光，在天神聖人聖女以上也是品位最尊貴的。

天主寵愛之母 ▲使人得天主聖寵的聖母 ○吾主耶穌是寵愛的根原，令我們再得原祖辜負的聖寵。既然如此，所以聖教會稱聖母爲寵愛的母親。

至潔之母 ▲最潔淨的聖母 ○聖母沒有染原罪，也沒有犯本罪。靈魂肉身都是最潔淨無罪的。

至貞之母▲最有貞潔的聖母○聖母是卒世童貞，從小爲天主的緣故棄絕了各樣淫色。而且小時已經發了願要終身守貞。後來隨天主安排嫁了聖若瑟。彼此如同兄妹一樣，各人守了各人的貞潔。而且聖母生了耶穌也沒有傷損他的貞潔。因爲因天主聖神的功受了孕，生了耶穌。爲此聖母實在是最有貞潔的母親。並有母親的地位。福樂及童貞的功勞光榮。

無損者母▲沒有一點損傷的聖母○聖母生了耶穌前後總沒有傷損自己的貞潔。實在是最純淨的母親。

無玷者母▲沒有一點污穢的「玷」聖母○聖母沒有染一點罪。原罪本罪、大罪小罪，他都沒有。真像似纔下的雪那麼白，那麼乾淨。

可愛者母。▲可愛的聖母。○聖母的功德全備。爲這個緣故。天主最寵愛他。我們也該愛慕他。第一因爲聖母有各樣的美善。第二因爲是耶穌的聖母。第三因爲待承我們有極大的恩情。可奇者母。▲可奇異的聖母。○聖母得了天主無數的奇妙恩典。另外生了耶穌。到底沒有失落貞潔。別的爲母親的不能保存貞潔。童貞女也不能爲母親。獨獨的聖母。又是母親。又是最潔淨的童貞。再說。聖母的功德。並在天堂上的光榮福樂。也都是出奇的大。實在令人很奇異。

善導之母。▲善教導。引導我們的聖母。○聖母用自己的善表引導我們。避罪修德。也教導我們成聖的善法。爲這個緣故。稱他爲善導之母。善導也有出好主意的意思。我們認不准天主的

聖意、或不知道該怎麼樣隨天主的聖意、避惡行善。若求善導之母、他就給我們出好主意

造物之母 ▲造生萬物天主的聖母 ○聖母的聖子耶穌論天主性同聖父聖神一樣造了萬物

救世之母 ▲救世主的聖母 ○聖母生了救世的耶穌

極智者貞女 ▲最明智的貞女 ○聖母是最明智的童貞女、因為他從小一心一意獨獨的愛慕天主、沒有戀愛世界世人世物。不拘辦了什麼事、都是最正直的爲頭、最好的辦法、沒有一點錯悞

可敬者貞女 ▲可恭敬的貞女 ○聖母的地位是最尊高的、功德是最大的、爲此真是可敬的

可頌者貞女▲可讚頌的貞女○聖母的德真功實。天主差了加俾厄爾大天神慶賀他讚美他。所以我們也該盡心讚美他。也該令別的人熱心恭敬他。

大能者貞女▲有大能幹的貞女○聖母本來不是全能的。獨獨的天主有全能。到底聖母是天主耶穌的母親。所以他的能力。他的權勢。超過天神聖人及魔鬼的。另外他轉達的能力很大。聖亞爾風削及別的聖賢敢說。聖母的祈求。是全能的。百求百應。實在沒有他求不得的恩典。

寬仁者貞女▲寬量及仁慈的貞女○聖母是很寬量的。雖然我們常犯罪得他同他的聖子。到底他不記仇。他見我們回頭改過。就從心裡寬免我們。也代求他的聖子寬免我們。賞賜我們。

要緊的恩典

大忠者貞女 ▲ 最忠信的貞女 ○ 聖母大事上小事上、福中苦中、一樣忠信事奉了天主、常善用了天主的恩典、再說聖母很小的時候已經發了童貞願、一輩子常滿了這個願、至死沒有改意失信、所以在天主台前是最忠信的貞女。到底聖母待承我們也是最忠信的樣子。朋友親戚而且父母能離開我們棄捨我們、到底聖母的愛情是忠信的、他至死不肯棄捨我們。而且我們犯了大罪離開了他同他的聖子。到底他還是忠信愛我們、望念我們的靈魂

義德之鏡 ▲ 義德的鏡子 ○ 義德包含各樣完全的德行。聖母給我們立了各樣完全德行的表樣。我們看他的行為就如同在

鏡子裡頭能看見各樣德行的榜樣

上智之座▲上智的座○耶穌禱文上說、吾主耶穌是無始無終的上智。因爲他是全知的至明智的天主、給我們講了最真實的道理。這無始無終的上智降孕在聖母胎中、在聖母童胎中安坐、爲這個緣效聖母稱爲上智的座○再說、天主賞給聖母的上智超過諸神衆人。爲此也說他是上智之座

吾樂之緣▲我們歡樂的緣由○天主沒有降生以先這個世界還是個苦世界。到底聖母生了救世主。所以人類能歡喜歡、爲此說聖母是我們歡樂的緣由

妙神之器▲從前吾主耶穌降孕在聖母胎中、相似聖體在聖體爵裡頭。聖母的童胎就相似聖體爵、是最奇妙的器皿、盛着從

天降下來的神瑪納。再說天主用許多奇妙的神恩充滿了聖母的靈魂。又按着聖賢的議論把一總的神恩都放在聖母手裡。叫聖母分給我們。爲此聖母是個奇妙的神器。

可崇之器 ▲ 可欽崇的器 ○ 聖爵。因爲是主教用基斯瑪聖油祝聖的。又因爲在彌撒中存着吾主耶穌的寶血。是當尊重的聖器。不許沒有神品的人動。聖母是天主聖三用聖寵神恩祝聖的。又懷抱了吾主耶穌。寔在比聖爵更尊貴更可尊重的。爲此稱他爲可崇之器。

聖情大器 ▲ 熱情的大器 ○ 聖情是熱心愛慕天主的情。聖母的熱情最大。他的心彷彿一個火爐子。爲這個緣故稱他爲聖情大器。

立義玫瑰 ▲深意的玫瑰花○玫瑰花是最美麗的、噴香的花、因爲聖母的德行是很深妙的、悅樂天主及善人的心、所以把他同玫瑰花比一比

達未敵樓 ▲達未敵擋仇人的樓○達未聖王爲敵擋仇人、在日路撒冷修蓋了一個堅固的高樓、裡頭的兵器俱全、聖母相似這個樓、能保護我們不受三仇傷害

象牙寶塔 ▲寶貝的象牙塔○象牙是很結實很寶貴的白骨、在聖經上有潔淨的意思、用象牙鑲的塔必定很堅固、在裡頭能救命、不受仇人傷害、聖母相似象牙鑲的或蓋的塔、保護投奔他的人、不受三仇傷害、另外常保護他兒女的潔德、再說、天主堅定聖母於善、他的潔德總沒有受過一點損、爲此把聖母同

一個結寔的寶貴的潔淨的象牙塔比一比

黃金之殿▲用黃金鑲的聖殿○撒落滿給天主修蓋的聖殿體面無比。自古以來總沒有見過這樣體面的堂。不光機器是金子的。而且牆梁都是黃金鑲的。都是因為這個堂是給天主修蓋的。那無靈的黃金之殿以外。還有一個有靈的。更尊貴的聖殿。就是聖母。天主第二位揀選了聖母爲自己的宮殿。所以天主聖三用各樣神恩修飾這個聖殿。聖母就是個活天主堂。比撒落滿用黃金修飾的堂體面無比。

結約之櫃▲古教結約之櫃是聖母的預像。聖母是新教的神結約之櫃。第一古教結約之櫃是不朽不爛的色停木頭做的。內外是黃金鑲的。聖母賴天主保護沒有染原本罪。也總沒有損

壞自己的潔德。天主用超過黃金的聖寵神恩修飾了他的靈魂。第二古教結約之櫃裡頭存着從天降下來的瑪納。聖母的童胎存着從天上降生的神瑪納，就是吾主耶穌。第三古教結約之櫃裡頭也有了載着天主十誠的兩塊石板。聖母懷抱了立十誠的天主聖子。第四古教結約之櫃上頭有了色喜納解說恩座，或求請所。聖母懷抱了我們的大恩主。寔在相似古教的恩座。第五古教結約之櫃跟着依撒爾人上陣，他們就打了勝仗。我們熱心恭敬聖母，他就相幫我們得勝三仇的誘惑。可見古教結約之櫃真是聖母的預像。聖母是新教更尊貴的結約之櫃。

上天之門 ▲上天堂的門 ○厄娃犯了罪，叫人類都下地獄。聖母

因他的聖子給我們開了天堂門，領熱心恭敬他的人都進去，再說，聖賢人常說，我們要升天堂，就該當求聖母領我們進去，彷彿我們要進屋，必該從屋門進去。

曉明之星 ▲ 太陽臨出以先在東邊出一個星，名叫早星，或曉明之星，所以見這個星，就知道不久太陽也要出來。聖母如同一個超性的曉明之星，先誕生了。不久（不過十五年以後）超性的太陽（耶穌）也降生了。再說，早星一出，賊盜及別的匪徒疾速逃散，黑夜間難受的病人裝精神有盼望。聖母誕生了，不久魔鬼的方量衰敗了，不能同從前一樣害人類。苦人類也得了安慰。

病人之痊 ▲ 病人的痊癒 ○ 聖母為無數的人代求了靈魂肉身

的病全好了

罪人之託 ▲罪人的託賴 ○不拘那個罪人該依靠聖母的慈心，因為聖母不辭他，反爲一總的罪人常代求回頭赦罪的恩。憂苦之慰 ▲憂苦人的安慰 ○無數的憂苦人求了聖母安慰。聖母果然爲他們求了天主的神形恩典，安慰了他們的心。進教之佑 ▲奉教人的保佑 ○凡熱心恭敬聖母的教友常蒙他保佑。聖教會在患難時候依靠聖母，求了他救。總沒有白白的求過。

諸天神之后 ▲一總天神的皇后 ○天主安置聖母在九品天神以上，立了他爲他們的皇后。

諸聖祖之后 ▲一總聖祖們的皇后 ○聖祖們堅心全信了天主。

的話，常盼望了救世主降生。聖母的信德超過他們的信德。雖然發了童貞願，到底信天神的話，盼望生聖祖們所盼望的救世主，所以稱他爲聖祖們的皇后。再說，聖母在天堂上也是他們的皇后。

諸先知之后 ▲ 一總先知們的皇后 ○ 先知們不過神目預先見了救世主，告訴了人救世主要降來。聖母生了他，親眼看見了他，同他說過話，也領了別人認識他。爲此叫先知的皇后。諸宗徒之后 ▲ 一總宗徒們的皇后 ○ 宗徒們不過是萬王之王的徒弟們。聖母是他的母親。所以宗徒們認他爲自己的皇后。諸爲義致命之后 ▲ 爲義德致命聖人們的皇后 ○ 爲修德避惡守規事主的緣故受過難爲被殺的人，稱爲義德致命的聖人。

○致命聖人聖女不過一次捨了命。到底聖母爲補贖我們的罪賠補天主受的凌辱，屢次把自己的性命同他聖子耶穌的性命一齊獻於天主。再說，聖母多麼預想過他聖子要受的苦辱，或後來多麼想起來他聖子受過的苦難凌辱，另外站在耶穌的十字架底下看他受苦的時候他自己的疼痛就超過致命聖人們的苦難。爲此天主立了他爲一總致命聖人的皇后。諸精修之后，▲一總精修聖人聖女們的皇后○棄絕世俗，在家裡，在修院裡，或在曠野裡靜心修德行的人爲精修的聖母從小全棄絕了世俗，在家裡，在堂裡，在納匝肋等處，常靜心熱切修了完全的德行。爲此是精修聖人們的皇后

諸聖人之后，▲一總聖人們的皇后○聖母的地位功德遠超過

一總別的聖人聖女們的地位功德。再說別的聖人聖女不過是萬王之王耶穌的僕婢獨獨的童貞瑪利亞是他的母親。所以一總聖人聖女們都認他爲皇后

自始胎無原罪之后▲從始胎沒有原罪的皇后○不拘那個人一始胎就有原罪。而且聖若翰報弟斯大始胎的時候也有了原罪。獨獨的聖母賴天主保護從始胎沒有染原罪。別的聖人聖女都沒有得這個特恩。所以聖母超過他們。彷彿皇后超過國民

至聖玫瑰之后▲常念玫瑰經所恭敬的皇后○聖教會常念玫瑰經恭敬聖母。聖母格外喜歡這串經。第一因爲是他聖子親自教的天主經。第二因爲是加俾厄爾天神聖婦依撒伯爾及

聖教會編的聖母經。第三因爲是宗徒們編的信經。第四因爲是聖教會編的聖三光榮誦。第五因爲念玫瑰經的時候我們常默想母子二聖的行事，感念他們恩情。

平安之后 ▲賞賜平安的皇后

聖母在世上受了一些艱難。如今在天堂上享永遠的平安，也願意保護聖教及國家安寧，百姓和平，家室相愛。又願意相幫我們恆心勇敢得勝三仇，好得心裡平安，死後在天堂上享永遠的太平，但我們依靠他，求他，纔安。

除免世罪 ▲云云 ○看耶穌聖名禱文

主赦我等 ▲天主耶穌，求你赦我們的罪，罷。

主允我等 ▲天主耶穌，允我們的祈求罷。

主憐我等▲天主耶穌、可憐我們罷

請衆同禱

●

懇祈吾主天主使僕輩享形神永安▲吾主天主。我們懇

求你、賞賜你的僕人們「僕輩」永遠享肉身「形」靈魂「神」的平安。

賴聖且榮卒世童貞瑪利亞之轉達幸脫於現在憂危而享永遠歡樂▲賴有光榮的卒世童貞聖母瑪利亞的轉求、使我們蒙「幸」脫免現今的憂苦危險。也。叫我們享永遠的歡樂

爲聖子我等主耶穌基利斯督▲我們求你是依靠着「爲」你的聖子、我們的主子耶穌基利斯督

其偕爾偕斯彼利多三多爲一天主永活永王▲他「其」同「偕」你、同聖神是一個天主、常生活、永遠掌管「王」萬物

●第四 聖若瑟禱文

起頭同別的禱文一樣

聖若瑟 ▲若瑟聖名西文有加增及堅固的意思。聖若瑟的功德天天加增了。聖人也堅心固意棄絕了世俗，恒心事奉了天主，忍受了患難

達味之榮裔 ▲有光榮的達味之子孫 ○若瑟是右達支派的人，達味聖王的後代，爲這個緣故是有光榮的體面人，到底他爲吾主耶穌鞠父的光榮更大無比

聖祖之輝耀 ▲聖祖們的光榮 ○聖若瑟也稱爲聖祖。因爲同亞巴郎依撒格亞各伯及別的聖祖們一樣，熱心事奉天主，盼望救世主來。救世主降生了，聖若瑟蒙天主揀選爲他的鞠父。再

說。聖若瑟論功德光榮也。超過聖祖們。在他們當中如同太陽在小星辰當中射光。

天主聖母之淨配▲天主聖母的淨配○聖若瑟從小最潔淨守貞。爲此天主揀選了他爲最潔淨童貞聖母瑪利亞的淨配。聖母聖若瑟彼此發過童貞愿。到底聽天主的命令成了家○第一天主的意思願意耶穌及聖母有一個依靠。第二天主第二位因天主聖神的全能始胎。論人性但有母親沒有父親。却是那時候的人還不知道這個奧妙的大聖跡。天主自己也還不肯叫衆人知道。所以叫聖母嫁了聖若瑟。這樣又能把吾主耶穌降生奧妙的原由瞞藏。暫且不顯明。又能保護聖母及耶穌的名聲。第三大概天主叫聖母聖若瑟成了親。願意他們給成家。

的人立好表樣

聖母童貞之潔護▲你是聖母童貞的潔淨護佑○因爲聖若瑟是最潔淨的童貞。所以天主揀選了他保護聖母的童貞。教友（另外守貞的男女）可求聖人保護各人的潔德

天主聖子之鞠養▲你是鞠養天主聖子的人○聖若瑟不是生吾主耶穌的父親。到底是天主揀選的鞠父。天主爲賞報他的潔德謙遜等德，揀選了他爲吾主耶穌的鞠父，把父親的地位權柄光榮都賞賜了他

基利斯督之勤衛▲你是勤勵護衛基利斯督的聖人○聖若瑟黑夜白日勤勵保護了耶穌聖嬰不受黑落德謀害，或不遭別的危險

聖家之長▲聖家的長○耶穌瑪利亞若瑟謂聖家。聖若瑟是天主派的家長。聖人爲天主的緣故守貞，不願意成家。天主爲賞報他的貞潔，揀選了他掌管天下最尊貴最聖的家，立他爲聖嬰及聖母的長上。

若瑟至義者▲功德最全備的若瑟○義德是全備的功德。聖經上稱讚聖若瑟爲義人，因爲他的功德俱全無缺。

若瑟至潔者▲最潔淨的若瑟○聖若瑟的潔德獨獨的在聖母以下，到底超過別人的潔德。爲此聖教會恭敬聖若瑟爲潔淨主保。

若瑟至智者▲最明白的若瑟○上智令人死於世俗，活於天主。聖若瑟從小已經死於世俗，一心愛慕天主，所以他的上智是

出奇的大

若瑟至勇者▲最勇敢的若瑟○聖若瑟勇敢棄絕了世俗，至死沒有改意。又爲保護聖家沒有怕什麼難處

若瑟至順者▲最順命的若瑟○聖若瑟常聽了天主的命。天主叫他娶聖母。他就聽了命。天主叫他黑夜間起來，同聖母聖嬰跑到厄日多國。他當夜就起身走了。天主叫他回右代亞國，他立刻就回了國。聖若瑟也聽了羅瑪國皇上的命，同聖母從納匝肋上老本家白冷報名去了

若瑟至忠者▲最忠信的若瑟○聖若瑟最忠信事奉了天主，保護了聖母，疼愛了耶穌聖嬰。甘心爲他們受了辛苦

忍耐之明鏡▲忍耐德行的明鏡子○聖若瑟遇見過一些不順

心的事。到底常常的含忍，給我們立了忍耐表樣。我們看他的表樣，就能教學忍耐。如同看鏡子，能看見自己的面貌一樣。

貧窮之實愛▲你實心愛慕貧窮○聖若瑟雖然是右達國王們的後代，到底窮了，該做活度日，却爲天主的緣故甘心樂意受了窮苦，總沒有起過一個抱怨天主的念頭。窮人該效法聖若瑟的表樣，從心裡愛慕貧窮，安心受窮苦纔好。

工藝之表率▲匠人的榜樣○聖若瑟勤勵做過木匠活，養活了聖家。也沒有嫌卑賤，也沒有糊弄過別人。爲匠人的當看他的表樣，不嫌做活卑賤，不抱怨天主，作活常發善情，用心出力，論工夫錢該公道不可過要。

家居之光榮▲你是家居的光榮○一總家居的裡頭，獨聖若瑟

管的聖家的光榮大。家居的若效法他，全家也就有光榮

童貞之保護▲你是童貞的主保○聖若瑟最喜歡爲天主守貞的人，常保護他們的貞潔

家室之砥柱▲你是家室的堅固「砥柱」○聖若瑟給成家的人立了表樣。他們該效法他終身相親相愛，至死不離開。這樣他們的家道也穩當

苦者之安慰▲你是苦人的安慰○很多的苦人想念聖若瑟從前忍耐苦難，也就勉力效法他忍受輕慢難爲。爲此心裡覺有安慰。聖若瑟也屢次救過很多人的苦難

病者之希望▲你是病人的盼望「希望」○無數的病人依靠聖若瑟的轉求，得了痊癒，或至少得了忍耐，隨了天主的聖意

臨終之主保▲你是臨終人的主保○因爲聖若瑟在耶穌瑪利亞跟前得了善終。所以聖教會恭敬他爲善終主保。很多的教友們賴聖若瑟的轉求得了善終

邪魔之驚懼▲你是魔鬼所害怕的○魔鬼屢次經過聖若瑟保護了人不上他的當。救了無數的人脫他虐待。爲此魔鬼怕人依靠聖若瑟求他保佑

聖教之保障▲你是聖教會的主保○聖若瑟從前勤保護了聖家。爲此聖教會想着他最能保護教民。所以求了他爲主保除免世罪▲云云○（看耶穌聖名禱文）

主立之爲己家長▲吾主立了他「之」爲自己的家長又立之爲諸產之主▲又派了他掌管他一總的家產○耶穌瑪

利亞爲天主的家產。聖若瑟掌管了他們。聖教會也是天主的家產。天主也立了聖若瑟爲聖教會的主保。

文祝

●天主爾以莫名之制、特簡榮福若瑟爲童貞聖母之淨配。▲天主因你說不盡的預照、特特的揀選了有光榮及福氣的若瑟爲童貞聖母的淨配。

懇祈賜我等凡在世恭敬其主保者、在天得蒙其轉達。▲既然我們在世間恭敬他爲主保、所以懇求你、賞賜我們在天堂上蒙他轉求。

乃爾與天主罷德肋及天主斯彼利多三多爲一天主、乃生乃王世世。▲你同聖父聖神是一個天主、永遠生活、永遠掌管萬物。

▲念聖若瑟禱文、一天一次能得三百天大赦。

342400